

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schließen Sie den Außenwhirlpool nur an eine geeignete und ordnungsgemäß installierte Stromquelle an.	Only connect the outdoor hot tub to a suitable and properly installed power source.	Connectez le spa extérieur uniquement à une source d'alimentation appropriée et correctement installée.	Collegare la minipiscina da esterno solo a una fonte di alimentazione adatta e correttamente installata.	Sluit de buitenbubbelbad alleen aan op een geschikte en correct geïnstalleerde stroombron.	Conecte el jacuzzi al aire libre únicamente a una fuente de alimentación adecuada y correctamente instalada.	Venkovní vířivku připojte pouze k vhodnému a správně nainstalovanému zdroji energie.	Spajajte vanjsku hidromasažnu kadu samo na prikladan i pravilno instaliran izvor napajanja.	Zunanjo masažno kad priključite samo na ustrezen in pravilno nameščen vir napajanja.	A kültéri pezsgőfürdőt csak megfelelő és megfelelően telepített áramforráshoz csatlakoztassa.
Berühren Sie den Whirlpool nicht mit nassen Händen oder während Sie im Wasser stehen, um Stromschläge zu vermeiden.	To avoid electric shock, do not touch the hot tub with wet hands or while standing in the water.	Pour éviter les chocs électriques, ne touchez pas le spa avec les mains mouillées ou lorsque vous êtes debout dans l'eau.	Per evitare scosse elettriche, non toccare la spa con le mani bagnate o mentre si è in acqua.	Om een elektrische schok te voorkomen, mag u de spa niet aanraken met natte handen of terwijl u in het water staat.	Para evitar descargas eléctricas, no toque el spa con las manos mojadas o mientras esté parado en el agua.	Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nedotýkejte se vířivky mokřýma rukama nebo když stojíte ve vodě.	Kako biste izbjegli strujni udar, ne dirajte spa kadu mokrim rukama ili dok stojite u vodi.	Da preprečite električni udar, se bazena ne dotikajte z mokrimi rokami ali ko stojite v vodi.	Az áramütés elkerülése érdekében ne érintse meg a fürdőt nedves kézzel vagy vízben állva.
Lassen Sie den Whirlpool niemals unbeaufsichtigt, besonders wenn Kinder in der Nähe sind.	Never leave the hot tub unattended, especially when children are nearby.	Ne laissez jamais le spa sans surveillance, surtout lorsque des enfants se trouvent à proximité.	Non lasciare mai la vasca idromassaggio incustodita, soprattutto quando si trovano nelle vicinanze dei bambini.	Laat de hot tub nooit onbeheerd achter, vooral niet als er kinderen in de buurt zijn.	Nunca deje el jacuzzi sin vigilancia, especialmente cuando hay niños cerca.	Nikdy nenechávejte vířivku bez dozoru, zvláště pokud jsou v její blízkosti děti.	Nikada ne ostavljajte hidromasažnu kadu bez nadzora, pogotovo ako su djeca u blizini.	Masažne kadi nikoli ne puščajte brez nadzora, še posebej, če so v bližini otroci.	Soha ne hagyja felügyelet nélkül a pezsgőfürdőt, különösen, ha gyerekek vannak a közelben.
Achten Sie darauf, dass sich keine losen Gegenstände oder Hindernisse im Whirlpool befinden, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, make sure there are no loose objects or obstructions in the hot tub.	Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets lâches ou d'obstructions dans le spa pour éviter les accidents.	Assicurarsi che non vi siano oggetti sciolti o ostruzioni nella spa per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat er geen losse voorwerpen of obstakels in de spa aanwezig zijn om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que no haya objetos sueltos ni obstrucciones en el spa para evitar accidentes.	Ujistěte se, že ve vířivce nejsou žádné volné předměty nebo překážky, abyste předešli nehodám.	Pazite da u toplicama nema labavih predmeta ili prepreka kako biste izbjegli nezgode.	Prepričajte se, da v masažnem bazenu ni nepritrjenih predmetov ali ovir, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a fürdőben ne legyenek laza tárgyak vagy akadályok.
Überschreiten Sie nicht die maximale Belegungskapazität des Whirlpools, um Überlastung und potenzielle Gefahren zu vermeiden.	To avoid overloading and potential hazards, do not exceed the maximum occupancy capacity of the hot tub.	Pour éviter les surcharges et les dangers potentiels, ne dépassez pas la capacité d'occupation maximale du spa.	Per evitare sovraccarichi e potenziali pericoli, non superare la capacità massima di occupazione della spa.	Om overbelasting en potentiële gevaren te voorkomen, mag u de maximale bezettingscapaciteit van de spa niet overschrijden.	Para evitar sobrecargas y posibles peligros, no exceda la capacidad máxima de ocupación del spa.	Abyste předešli přetížení a potenciálním nebezpečím, nepřekračujte maximální kapacitu vířivky.	Kako biste izbjegli preopterećenje i potencijalne opasnosti, nemojte prekoračiti maksimalnu zauzetost spa kupališta.	Da bi se izognili preobremenitvi in morebitnim nevarnostim, ne prekoračite največje zasedenosti bazena.	A túlterhelés és a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében ne lépje túl a fürdő maximális befogadóképességét.
Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer bequem im Whirlpool Platz finden und genügend Bewegungsfreiheit haben.	Make sure that all users can fit comfortably in the hot tub and have enough space to move around.	Assurez-vous que tous les utilisateurs peuvent s'installer confortablement dans le spa et disposer de suffisamment d'espace pour se déplacer.	Assicurarsi che tutti gli utenti possano stare comodamente nella spa e abbiano abbastanza spazio per muoversi.	Zorg ervoor dat alle gebruikers comfortabel in de spa kunnen passen en voldoende bewegingsruimte hebben.	Asegúrese de que todos los usuarios puedan caber cómodamente en el spa y tengan suficiente espacio para moverse.	Ujistěte se, že se všichni uživatelé pohodlně vejdou do vířivky a mají dostatek prostoru pro pohyb.	Pobrnite se da se svi korisnici udobno smjeste u spa i imaju dovoljno prostora za kretanje.	Poskrbite, da se lahko vsi uporabniki udobno namestijo v spa in da imajo dovolj prostora za gibanje.	Győződjön meg arról, hogy minden felhasználó kényelmesen elfér a fürdőben, és elegendő hely áll rendelkezésére a mozgáshoz.
Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur im Whirlpool angemessen ist und nicht zu heiß ist, um Verbrennungen zu vermeiden.	Make sure the water temperature in the hot tub is appropriate and not too hot to avoid burns.	Assurez-vous que la température de l'eau dans le spa est appropriée et pas trop chaude pour éviter les brûlures.	Assicurarsi che la temperatura dell'acqua nella vasca idromassaggio sia adeguata e non troppo calda per evitare scottature.	Zorg ervoor dat de watertemperatuur in de hot tub geschikt is en niet te heet om brandwonden te voorkomen.	Asegúrese de que la temperatura del agua en el jacuzzi sea adecuada y no demasiado caliente para evitar quemaduras.	Ujistěte se, že teplota vody ve vířivce je přiměřená a není příliš horká, abyste se nepopálili.	Provjerite je li temperatura vode u hidromasažnoj kadi odgovarajuća i ne prevruća kako biste izbjegli opekline.	Prepričajte se, da je temperatura vode v masažni kadi primerna in ne prevroča, da preprečite opekline.	Ügyeljen arra, hogy a pezsgőfürdőben a víz hőmérséklete megfelelő legyen, és ne legyen túl meleg, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
Vermeiden Sie es, längere Zeit bei hohen Temperaturen im Whirlpool zu bleiben, um Überhitzung oder Dehydrierung zu vermeiden.	Avoid staying in the hot tub at high temperatures for long periods of time to avoid overheating or dehydration.	Évitez de rester dans le spa à des températures élevées pendant de longues périodes pour éviter la surchauffe ou la déshydratation.	Evitare di rimanere nella vasca idromassaggio a temperature elevate per lunghi periodi di tempo per evitare il surriscaldamento o la disidratazione.	Vermijd langdurig verblijf in de hot tub bij hoge temperaturen om oververhitting of uitdroging te voorkomen.	Evite permanecer en el jacuzzi a altas temperaturas durante largos períodos de tiempo para evitar el sobrecalentamiento o la deshidratación.	Vyhněte se dlouhodobému pobytu ve vířivce při vysokých teplotách, aby nedošlo k přehřátí nebo dehydrataci.	Izbjegavajte boravak u vrućoj kadi na visokim temperaturama dulje vrijeme kako biste izbjegli pregrijavanje ili dehidraciju.	Izogibajte se dolgotrajnemu bivanju v masažni kadi pri visokih temperaturah, da preprečite pregrevanje ali dehidracijo.	túlmelegedés vagy a kiszáradás elkerülése érdekében kerülje a magas hőmérsékletű kádban való tartózkodást hosszú ideig.
Stellen Sie sicher, dass der Außenwhirlpool ordnungsgemäß geerdet ist und gemäß den örtlichen Bauvorschriften und Bestimmungen installiert wurde.	Make sure the outdoor hot tub is properly grounded and installed in accordance with local building codes and regulations.	Assurez-vous que le spa extérieur est correctement mis à la terre et installé conformément aux codes et réglementations du bâtiment locaux.	Assicurarsi che la vasca idromassaggio da esterno sia adeguatamente collegata a terra e installata in conformità con i codici e le normative edilizie locali.	Zorg ervoor dat de buitenbubbelbad goed geaard is en geïnstalleerd is in overeenstemming met de plaatselijke bouwvoorschriften en -voorschriften.	Asegúrese de que el spa para exteriores esté correctamente conectado a tierra e instalado de acuerdo con los códigos y normativas de construcción locales.	Ujistěte se, že venkovní vířivka je řádně uzemněna a instalována v souladu s místními stavebními předpisy a předpisy.	Provjerite je li vanjska hidromasažna kada ispravno uzemljena i instalirana u skladu s lokalnim građevinskim propisima i propisima.	Prepričajte se, da je zunanja masažna kad pravilno ozemljena in nameščena v skladu z lokalnimi gradbenimi predpisi in predpisi.	Győződjön meg arról, hogy a kültéri pezsgőfürdő megfelelően földelve van, és a helyi építési előírásoknak és előírásoknak megfelelően van felszerelve.
Lassen Sie die Installation und Wartung des Whirlpools von qualifiziertem Fachpersonal durchführen, um sicherzustellen, dass alle Sicherheitsstandards eingehalten werden.	Have the hot tub installed and serviced by qualified professionals to ensure that all safety standards are met.	Faites effectuer l'installation et l'entretien du spa par des professionnels qualifiés pour garantir que toutes les normes de sécurité sont respectées.	Far eseguire l'installazione e la manutenzione della spa da professionisti qualificati per garantire il rispetto di tutti gli standard di sicurezza.	Laat de installatie en het onderhoud van de spa uitvoeren door gekwalificeerde professionals om er zeker van te zijn dat aan alle veiligheidsnormen wordt voldaan.	Haga que la instalación y el mantenimiento del spa sean realizados por profesionales calificados para garantizar que se cumplan todos los estándares de seguridad.	Nechte instalaci a údržbu vířivky provádět kvalifikovanými odborníky, aby bylo zajištěno splnění všech bezpečnostních norem.	Neka instalaciju i održavanje spa provode kvalificirani stručnjaci kako bi se osiguralo da su zadovoljeni svi sigurnosni standardi.	Namestitev in vzdrževanje spa naj opravijo usposobljeni strokovnjaki, da zagotovite izpolnjevanje vseh varnostnih standardov.	A fürdő telepítését és karbantartását képzett szakemberekkel végeztesse el, hogy minden biztonsági előírást betartsanak.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.